

PORI COJONI

Buio... rumore di tuoni... luci di lampi... ombre che si muovono nello spazio veloci e furtive.
Con il cessare del temporale si scorge una figura seduta a gambe incrociate: Liberato il santone.

Liberato

Giuvan (vestito da cacciatore)

Liberato

Giuvan

Liberato

Giuvan

Liberato

Giuvan

Liberato

Giuvan

Liberato

Am, mam da sù che guarda giò,... (ripete più volte come una nenia mistica).

Oh Signur, se lè dre a cüntà sù cus'è? Propi fin sù in scima a chi al duveva vegnì sù a dì ul rusari? E pö mo' ul tempural lè pasaa.

Cert che dopu quel hu fai, duaria di sù anca mi almen un quei Pateravegloria.

Am, mam da sü che guarda giò,... (ripete più volte come una nenia mistica).

No, parchè quel che mi u fai ghevi nesünisima intenziun da fal... E sum mia gnanca vün da chi casciauu che par lur ul tütt da la cascia l'è domà ul sparà... Scià ul sc'ciopp e fò culpi... Par mi quii lì hinn nanca casiadò... Saran killer, forsi, mia di veri casciaò. Par mi ul bèll da la cascia a l'è sentì ul can che lavura.

Am, mam da sü che guarda giò,... (ripete più volte come una nenia mistica).

Insoma, mi ier matina sevi levaa sü che l'eva anmò nocc. Ul can l'eva capii l'antifuna, al volo e al ma cureva inturnu tütt cuntent che al sumeava un saltamartin. L'eva già capid a la sira parchè eri scenaa cun lü, invece che cun la dona.

Avete cenato assieme?

Sì, sì, parché mi, quand vù a cascia, spartisi tücoos cunt ul mè can; la fadiga e anca ul bucun. Quel che mi mangi, gal dù anca a lüü.

Vi trasformate in veri soci, insomma.

Püsée anmò che soci, püsée che amiss... Podi nanca dill cus'è che sem verament.... Comunque, pena levaa sü, sum pasaa là a ciamà ul Doro e sem vegnü chi in muntagna, piü o menu in dua ghè ul Praa Bèll.

Am, mam da sü che guarda giò,... (ripete più volte come una nenia mistica)

Giuvan

Delia

Liberato

Giuvan

Delia

Liberato

Tony

Liberato

Tony

Ul temp d'un stralisc par cumincià a lavurà sül pascul (che al pareva 'na cabreta ca la rivultava l'erba) e ul can al s'era metüü dre a batt in sü l'incontro (imitare i versi del cane che batte)... Che can! In d'un atim l'eva sül fil da metüda (imitazione). E che legura! L'è saltada föra che la pareva un misile, la faseva di salti che saran stai dees metar l'ün.... Sentivum dumà i prim üsei chi cuminciavam a cantà, a ciamass in tra da lur e ul can a cascìa dre a la legura (imitazione...). L'era pasada sü par la costa, pö l'era 'ndada a metas dre d'un quei ciapp. Par un puu ul can, l'erum pü sentüü, pö l'era turnaa in dre a cercà ul fil in du che l'eva perdüda, (imitazione verso) e l'eva turnaa a ribur (imitazione), e via. Uramai l'eva scià mescdì. Mo a sentivum ul can che al rapezava vegnendo in giò dre al valecc. Che cascìa!

Pronto, pronto,... Ranieri, mi senti? Che razza da post questu chi, propi ghè migna verso da parlà cul telefunin, e mo se fu? Voialtri se ma disuv?

Am, mam da sü che guarda giò,...

Cert che l'è mia vuncia

Sciavata sciavatonska che tempural! Un temp inscì l'eri mai vist. Al pareva ul dilüvi universal. Oh l'è ul Signur rabiaa di nost pecaa, o ghè ul sciampin dal diavul... E pensà che seri vegnüda sü par rivedé ul conte Stanislaskj, por om. Al m'era lasaa ul so can da cürà des an fa, (su, dai bene la zanpa alla mamma, bravo Nikita, i vist che bravo?) parchè l'era dovüü turna a Mosca tütt d'un bott par un problema grave. Por om, al m'era dii: La torniska dà tra quidicinsky ansky, e mi sum turnada, logic, par un om inscì. Ma pareva che insema ai fülmin e a l'acqua dal tempural 'ndava a bass anca tüta la montagna. Che pagüra gu vüd. E mo lü chisà in du l'è? Por om, inscì bèll e inscì bravu.

Am mama granda guarda giò.

Mi quela da dig a la dona Vu föra a cumprà i sigarett e turnà dopu des ann l'evi già sentüda. Senza offesa.... Cucù+show pers.

(cantando) Alleluja, alleluja, dai miei studi alchemilici ho scoperto che qua sotto c'è l'incontro di due meridiani che permettono in determinate condizioni meteo di fare grandi esperienze extrasensoriali e avere Visioni nei mondi più sottili

Scumeti che lü al riüsis anca a vidé la Madona, anzi magari adiritüra la Madona che ridd, parchè uramai al di' d'in cöö a vidé 'na Madona che piang a inn bun tüti.

Liberato

Rodolfo

Gruppo

Cete

Tony

Cete

Caterina

Rodolfo

Cete

Tony

Caterina

Monica

Melania

Tony/

Rodolfo

Alleluja, alleluja...

Gli fa il verso. Mi facci provare il telefonino, oh bella dama.

In coro tutti provano con il telefonino.

In là tüti che telefuna, ma chi nisün à capii che se vörum na in giò e turnà a cà, bisögna vultà in dré i manich e dass da fà a fa sü un'altra volta ul punt.

U cribbiu da bun, ma guarda lì che lè bürlaa giò e mi ma seri nanca nicorgiüü.

Se pö al vör dam anca una man, mi ga disi mia da no.

Par l'amur di Diu, se ul punt al ga bisögn da stu lifroch chi lè mei che piantum li sübit, prima anmò da cumincià.

Ma allora, che lei vuole fare? Eh, non si potrà mica portare in scena un muro, no, Chiappa?

Sum dre a cercà da fa sü un punt par rivä là sü l'altra spunda.

L'altra spunda? Ma vegn in ment quella da quel müradò che l'era a dre a fa ul so lavurà e ghera pasaa via una culumba ca la ghera fai giò 'na cagada propi in sül co'. Alura al sa sera pizzaa cum'è un minin e al gheva vusaa sü: - Se ta cati, a ta, a ta, ta, ta, ta.... e un fofi che pasava via da lì al sera metüü a cantà: Dio del ciel se fossi una colomba...

Em capii. Ta sa fet sempru catà via par ul solit purscell senza negott in dal cò. Mi i tempurai ma fan vegnì sed. Scüsim...

Cò bös, diseva mè nona. Purtroppo anche noi psicologi possiamo poco con quelli come lei, salvo concludere con amenità del tipo la botte dà il vino che ha e raglio d'asino non arriva in cielo.

La fa propi rid. Quella lì dell'asino che raglia al Cielo fa proprio ridere da morire.

Dio del ciel se fossi una colomba... Andarèssi sübito da un'altra parte...

Giuvan

Melania

Tony

Giuvan

Gruppo

Insoma, a fala cürta, quel scemo d'un Doro, quand la legura finalment l'eva rivada giò in da nün, lì al Pian Giovin, ma la mia buletada? Che ga l'eva lì da catà cui man. Sentivum sunà mescdì. E ul can sempru dre a lavurà. Che can! Nanca 'na piega, l'era fai. E nün sù da curza fina sül prim culman. E la m'era rivada denta, ca l'eva già quasi scià nocc. L'eva talment cioca che ul can al ga stava tacaa da dre al cüü. Scemo come l'è ul Doro al ga mia sparaa stess?... La legura l'è naja e ul mè can l'è restaa lì inciudaa. Ma al si cus'è 'l vör di' ul mè can inciudaa? Ul mè Randèll! Un can cui barbìs inciudaa par culpa da un asan drizaa in pé! La sa se al vör di' mazam un fiöö sota ai jöcc?

Non lo so, e poi non mi fa tanto ridere, era piü bella quella da l'asan.

fa l'asino facendo il verso ad Giuvan.

Lo so ben io, che pö gu sparaa dre a quel scemu, lu propi fugaa quel bambu... V'al disi a tüti, mi gu sparaa dre da una desena da metar. Dü culpi, anca se vünn sol l'eva fin a mai... E mo ciamì la polizia, macachi...

Scena con telefonino interrotta dai banditi che entrano.

Quadro 2

Sono in scena solo Liberato, Delia e Ivano.
Entrano i banditi con aria furtiva.

Carlos

Havid

Carlos

Ha'hantò

Havid

Carlos

Ha'hantò

Carlos

Fatima

Delia

Liberato

Carlos

Fatima

Delia

Fatima

Delia

Hai controllato che non si possa telefonare in nessun modo?

Ci ha pensato Ha'hantò a mettere l'apparecchiatura disturbante

E tu ti fidi di questo povero scemo?

Non sono scemo, io sto all'occhio.

Comunque ho provato con un telefonino e con un telefono privato: non funzionano; va solo la nostra radio.

(a Ha'hantò che guarda Fatima che spostando il velo trucca una volta l'occhio destro e una volta l'occhio sinistro) Che stai a guardà, mettiti là e stai pronto a sparare se esce qualcuno... ma solo se te lo dico prima io.

Sto all'occhio

E tu Fatimà, lo sai che il profeta Mohammed ha detto che le donne non si devono truccare

Non essere geloso, non essere in collera, amore mio. Lo sai che sotto i veli sarò sempre solo tua.
(Cipi, cipi, cipi alla canna del suo mitra)

Pronto Ranieri, rispondi per favove, che ciò bisogno un favove, che mi mandi suvvo le tue tvuppe del tuo esevcito che se no qui ma mazzan ul Nikita, ul mè can che m'ha dato il tuvo amico conte Staniwslaskj.

Am mam da sù che guarda giò

Cosa dice? Con chi parla al telefono? Portaglielo via prima che la uccido.

Cosa ciai lì attaccato al guinzaglio

Ta sé orba da migna nanca vidé ul mè can?

Ma no che lo vedo benissimo. Che carino (lo accarezza molto in basso) volevo solo sapere di che marca era.

Che manera da parlà. Lè da razza afgana, gnoranta, che me l'ha dato da tenergli un attimo dieci anni fa il conte Stanislawky che doveva andare una corsa in Russia. E non accarezzi così in basso che è più alto di lei. E che adesso mi faccia telefonare al mio amico Ranieri.

Fatima

Delia

Fatima

Delia

Fatima

Carlos

Fatima

Carlos

Fatima

Havid

Ha'hantò

Havid

Ha'hantò

Havid

Ha'hantò

Carlos

Fatima

Come? Che amico?

Ma sì, il mio amico Ranieri, il principe di quella città tedesca, come si chiama? Monaco.

Ah, sì, me lo passi un attimo se è in linea.

Guardi però che se non la conosce si incavolazza Giuda bestia.

Non ti preoccupare, (prende il telefonino) bonjour mon prince, je suis la femme d'un terroriste, tous mes voeux a sa fille Carolina (ridà il tel.). Non ti agitare, questa è solo una svitata, pensa di essere in giro con un cane vero e comunque il suo telefonino è rotto, non funziona proprio.

Sei sicura?

Sta tranquillo, amore, cipi, cipi, cì.

Havid, dì a quel cretino che questa è la mia donna e che non deve guardarla troppo, diglielo tu, perché se glielo dico io l'ammazzo. Piazzate anche il nostro radiotelefono e minate il campo tutto attorno.

Ma amore...

(rivolto a Ha'hantò)Guarda il cane.

Quale cane?

Allora guarda come è bella la spirlungona, come è sinuosa... Pensa alla coscia lunga e lascia perdere l'amica del capo. Quello ti taglia la gola.

All'occhio.

Prendi le mine e mettile tutto attorno al campo; collegate, che se passa qualcuno salta per aria. Stai attento.

All'occhio

Fatima cerca di truccare Matilde.

Fatima, smetti di truccare quella donna. Fai venir qui un po' di gente. Prima però controlla che sta scrivendo quel fru fru.

Che il profeta conservi la calma di noi donne qui e ora e per sempre in secula seculorum amen.

Carlos

Ha'hantò

Fatima

Carlos

Ivano

Carlos

Fatima

Tony

Caterina

Carlos

Fatima

Tony

Caterina

Tony

Carlos

Havid

Ha'hantò, stai attento, Havid, guarda quello che fa, qui possiamo saltare tutti per aria

Noi rivoluzionari siamo pronti a morire. Che ce frega. Comunque io sto all'occhio.

(Leggendo da sopra le spalle di Ivano) Amor, ca nullo amato, amar perdona. (traduce, spallucce ed esce).

Non tutti. Solo i padroni.

Se fem mia sü un punt, podum mia 'ndà via. I elicoteri podan mia vegnì giò chi chinscì. Bisogna fa sü un punt pa 'na là in sü l'altra spunda. A capisi mia sa ghi in menta voialtri, ma par tüti, in ogni modo, l'ünica l'è 'na sü l'altra spunda, o se no, addio fichi.

Fichi a chi? Fichi a me?

Rientra Fatima con Giustina e Tony.

Carlos, stai calmo, lui è un uomo che pensa solo a un suo amore lontano (crea anche un po' l'equivoco con amore gay, ma non esplicito).

Fichi, fichi, fichissimi e fichissime, cucù.

Citu, Alzheimer sbavuus, e parla quand che al disi mi, che chi ghè pug da fa ul giavan con questa genoria.

Digli di stare zitti, per la miseria.

Dice che dovete pazientare un attimo in silenzio.

Cucù.

Brüt vegiasc bacüch, tu dii da sta citu che incöö ga nu pien la zanfornia di tò giavanaad da giupin da circu. Giupin falid, natüralment; che senza da mi a ti in dal circu i ta davan in past ai leoni.

Cucù, (leggendo da sopra la spalla di Ivano) Ti adoro al pari della volta notturna, o vaso di tristezza, o grande taciturna / e tanto più ti amo, bella, in quanto mi fuggi... Vorrei coprirti gli occhi di baci, (tra sé) fino a renderti cieca.

Basta gallinaccio, basta tutti. Fatima, siediti e leggi il comunicato. E voi ascoltate che poi dovete ripetere agli altri. Havid, hai stabilito un ponte con la polizia?

Polizinsky, polizinsky... Moment please!

Fatima

Tony

Carlos

Havid +
Ha'hantò

Fatima

Carlos

Fatima

Caterina

Tony

Carlos

Fatima

Carlos

(si siede al telefono) Polizia... prego registrare questo comunicato...

Comunicato numero 1 della cellula segreta M 29 appartenente all'Organizzazione per la de-cementificazione del suolo. Qui Camping Montagna felice addì di oggi. Il Camping medesimo è stato occupato dalla nostra cellula su ordine proveniente direttamente dal nostro Comitato centrale. L'azione ha il significato di sensibilizzare l'opinione del popolo della Repubblica e del Cantone Ticino che è giunta l'ora anche qui di togliere il cemento e di puomuovere i campeggi che nulla nuocciono all'erba nella sua crescita spontanea. Si richiede al governo di codesta Repubblica, quale atto di buona volontà, di riprestinare il lungolago di Lugano così com'era a metà del '700, quando ancora non erano sorti alberghi di nessuna sorte. L'obbiettivo dell'occupazione di un campeggio deriva appunto dal voler sensibilizzare il popolo sulle scelte da intraprendere in futuro. Qualora le nostre richieste non venissero accolte fra tre giorni tutti gli ospiti del campeggio verranno sacrificati tramite sgozzamento, solo un attimo prima di immolarci anche noi definitivamente per la salvezza del pianeta.

Cucù, (leggendo da sopra la spalla di Ivano) Chi dice i cavalieri in armi; chi un esercito; chi dice che le navi sono la cosa più bella sulla nera terra; ma io dico: ciò che si ama.

Che hedic?

Che hedicc, che hedicc?

Ma io dico ciò che si ama + traduzione.

Noi amiamo il Pianeta e la volontà del nostro profeta.

Noi amiamo il Pianeta e la volontà del nostro profeta.

Che gli dica al capo che se vuole io ci faccio l'offerta al profeta. Che però qui deve fare tutto tabula rasa. Per l'assicurazione, sa. Che possiamo fare a metà tra me e voi con l'assicurazione. Ma io al momento non ciò più niente, solo una carrettata di debiti e fatture che non so gnanche più da che parte voltarmi, con questu chì sul göp da mantegnì, pö.

Pensà che 'na volta vurevi la moglie ubriaca e la cantina piena. Mè restaa domà la cantina,... vöida.

Silenzio, basta, che dice?

Traduce

Dai il comunicato all'uomo da appendere fuori all'albo. Poi lui sta qui a spiegare agli altri.

Fatima

Carlos

Fatima

Carlos

Tony

Carlos

Liberato

Liberato

Havid

Fatima

Liberato

Tony

Fatima

Ha'hantò
Traduce

La donna con me.

Brutto figlio di una vacca. Non ti lascio da solo con questa ubriacona.

Havid, tienila lì. Anche con la forza. Sono io il capo. Ha'hantò, attento a tutto, ma anche al tuo occhio. Tu (a Ivano), amore amore, e basta e tu (a Tony) non fare il citrullo.

Cucù.

(a Liberato) E tu Am, mama granda guarda giù. E basta.

Am, mama granda guarda giù.

Escono

Signora compagna rivoluzionaria, venga qua, per favore.

Puoi andar là.

Grazie.

Io non sono un santone. Io ho avuto un rapporto con una donna dai costumi molto ritirati,... uno solo in cinquant'anni. Ho scoperto poi che c'è l'Aids. Sono scappato ipso facto dall'ufficio e dalla famiglia. Nessuno sa che sono qui. Per me il meglio sarebbe morire per una buona causa. Come potrei dire tutto a mia moglie? Si rende conto?

Cucù, (leggendo da sopra la spalla di Ivano) Il mio cuore si riempie di ragni e i miei sogni ormai sono prigionieri tra tante ragnatele.

Vieni con me dal capo, così vediamo cosa combina. Io vado dal capo e tu al cesso, capito? E tu guardati le figurine dei calciatori dell'Inter. Capito?

Capito tu pericolosa come serpe e io sto all'occhio.

Escono. Resta Tony da solo perché Ha'hantò e Havid si mimetizzano e restano assai nascosti

Quadro 3

Toni è seduto dietro al banco della Reception

Giuseppina
(entrando)

Tony

Giuseppina

Tony

Giuseppina

Tony

Giuseppina

Tony

Giuseppina

Giuseppina

Olga

Giuseppina

Olga

Giuseppina
Buongiorno, sciur Tony.

Buongiorno, gnorina Giuseppina, Pina, Giusepa, Pèpa, Pepina, Pèpa Tencia, cucù.

Sempre di buon umore lei, malgrado i tragici avvenimenti. Ah se i miei pazienti sapessero prendere sul ridere e sullo scherzo le disgrazie della vita come fa lei... sarei disoccupata! Quasi quasi la ingaggio come toni da circo nella sala d'aspetto del mio studio, così quando arrivano dentro da me sono già guariti con una bella risata.

Scià chi, bèla zichetinfrin, la si sieda giù per un esperimento al mio posto.

Volentieri, per un esperimento (si scambiano di posto).

La bella alla finestra la guarda in su e in giù,
l'aspetta un fortunato al canto del Cucù,... cucù (più volte).

Sempre spiritossissimo lei; mi faccia però un caffè, prima dell'esperimento.

Uno, due, tre, / la Peppina la fa ul caffè, / la fa ul caffè cun la ciocolata / la Pepina l'è mezza mata /
Mata ti, mata mi, / la Pepina la fa murì / e làsa che la möra, / farem la Pèpa növa, / növa növenta, /
farem la Pèpa centa, / centa centaia, / farem la cassa paja / paja pajon / brüta vegia pulenton...
(mima il gesto di mostrarle il sedere)

(alzandosi) Basta, sciur Tony, sta proprio esagerando. Mi faccia un caffè e basta, o dirò due parole alla sua signora.

Entra Olga in tenuta da jogging e corre in circolo.

Stia attenta a dove corre, lo sa che il campo è minato, se tocca dentro a qualcosa di sbagliato saltiamo tutti per aria.

Istofanin, propi incöö che gheri in prugrama i dudas chilometri in d'un ura; che leva anca la prüva püsee impurtanta da la settimana.

Ma parché la fa.

Parchè ma sum iscritta a la Maratona da New York, the best Maratona for der World, the big Maratona, the beautifull Maratona, oh yeah.

Che la sa ferma un atim. Stop one moment, please. Beviamoci un caffè prima. Tanto, per sta fretta, non può mica andare da nessuna parte.

Olga

Tony

Giüsepp.

Tony

Olga

Tony

Olga

Tony

Giüsepp.

Tony

Giüsepp.

Olga

Giüsepp.

Olga

Giüsepp.

Olga

Tony

Pitost curi sul post, ma stamatina podi mia fermam. No stop an the number one. To run, to run, number one, number one; i love to run, i love to run, to run, no to sleep, to run, no to sleep...

I slip? I müdand? Se la va in nanz inscì quand jà tira föra la pö tant istorgiai! Ma se la vörarà 'na man, anca se la gà tüta la pel südorenta e sbrisighenta, mi guardi mia cèrt da fin quan sa trata da fà un piase, cucù.

Neanche a curarvi si può togliere la porcaggine a voi uomini. Ma signor Tony, per favore, si guardi; abbia un po' di dignità se vuole quel rispetto che si deve alle persone della sua età.

Cucù... parli più.

Fra des chili da menu cati ul merlu püsé bèll chi ghè in gir, ma mia cumpagn da chi loch chi ghè chi in campeggio, un omm ch'al sia un om, un om cumè un cavall, un cavall che curr, one menn, one hors, one horsmenn, to run, to run, corri, corri uomo, beatifull men, kaman men, last go men, the number one menn for my, run and hug me in the night...

Cich, cioch, cavalott, sù pèi munt e sù pei mott... din don, cavalon / tre surèll in sül balcon / vüna la fila / vüna la taja / l'altra la fa i capei de paja / la püsé bèla la fa l'amor / la fa l'amor con un vegett / che l'è tri dì che al pissà in lecc.

Istufanin, al va mia sù questa matina!

Non sia mai, non sia mai.

Vada a pisciare in letto, vadi, vadi...

Cucù

Cos'è che non va su?

Ul cardiofrequenzimetro?

Il cardiocosa?

Ul cardiofrequenzimetro. Parchè prima da cumincià a curr gu da tirà sù i pulsaziun a centsesanta batitt al minütt, e dopu, quand curi, gu da retà lì süi dusedent vint, dusedentventicic batitt.

Cioè prima di correre il suo cuore batte 160 volte al minuto e poi durante la corsa va a 220 colpi ogni minuto?

Sì, sì, 160 l'è come quand che in dialett sa diss rump ul fias

Chi non ha cuore muore.

Giüsepp.

Olga

Giüsepp.

Olga

Tony

Olga

Melania

Rodolfo

Melania

Tony

Rodolfo

Tony

Melania

Caterina
(entrando in scena)

Toni
Ma è sicura che non faccia male?

No, no, som sota controll dal mè dutur, ul dutur No Nel Lao, quel che la preparaa chi tre cines par l'olimpiade da Los Angeles, che pö l'han vingiüda lur. The number one an the traguard, for rever. To run, to run. Al ma fai un prugrama personalizaa basaa tütt sül test Conconi. Se tegni bota tüti i di, rivi prima in di seniori, giò in da la Gran Poma, the big Apple, curr in mèzz a altri cent mila, le la pö nanca savé che sensaziun al pö vèss, the beautiful dream, the beautiful triep for rever, for rever, to run, to run.

E allora niente caffè?

No, no, par carità, la dieta par incö l'è 375 gramm da panzeta e mezz litru da pompelmo che al serviss a brüsà i grass da la panzeta e a sbasam la presiun a 85 sü 50, che par cur in altitudin cume chi, l'è l'ideal.

Quand an vedi vüna inscì capisi che gu pü l'età da curig a dre ai donn!

Ha, ha, ha,... la fa gnanca rid (esce di scena).

Entrano Melania e Rodolfo che tira una carrozzina con su Jolanda

Buongiorno, si può avere due caffè e un cappuccino, Rodolfo, smettila di fare L'uomo chiamato cavallo e tieni bene quella carrozzella e un...

I cavalli son pronti nell'umida sera...

Rodolfo smettila, due caffè e un cappuccino per mia mamma.

Ma non sò, a dì la verità ol frate capuccino l'è pena 'ndai via, se la vörr cunfesass, marito permettendo,...

Oh, questa è una facezia di pelle di capretto, che da un palmo si può tirare grande un braccio e allora io tiro fino alla parola «grande» che unita a «oca» fa «grande oca», ossia quel gran papero che sei tu.

Cucù.

Rodolfo, basta. E..., lui è così, è un grande attore sheaskspiriano, crede sempre di essere sul palcoscenico. Allora, i due caffè e il cappuccino si possono avere?

Tony, va da là che jè dre a sbasass la presiun da la caldera, e giüra mundo, che se par mescdì l'è mia a post... ta fu pagaà anca tüti i scherzett che te me cumbinaa in da la vita.

Ubbidisco, mi coronèll, mi general, mi Caterina cater>tira.

Aline

Melania

Rodolfo
(a Giüs.)

Melania

Jolanda

Rodolfo
(a Giüs.)

Giüsepp.

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo
(a Giüs.)

Caterina

Aline
(prende i fogli di Ivano)

Ivano

Aline
Entra in scena Aline e legge da sopra la spalla di Ivano.

Se parto ti amo di più / se resto ti amo ugualmente. / Il mio cuore è la tua casa, / il mio cuore è il tuo giardino (si guardano languidi).

Risata.

Ecco la primavera che il cuor fa rallegrare: Tempo è d'innamorare e star con lieta cera.

Uffa, Rodolfo. Lo scusi sa, non è cattivo, e allora i caffè...

Mi vöri mia ul capucino, vöri anca mi la panzeta e ul succo da pompelmo e inscì ma meti a curr come una cavala mata.

Donna rebecca non beve caffè / porta la cresta regina non è / indovina cus'a lè?

La gallina

Risata.

Caterina, diglielo tu - è un ordine! - a queste donne di testa dura, quale obbedienza devono ai loro mariti e padroni, oggi niente pompelmo e citu e basta e gnanca la panzeta. (A Giuseppina) Mi ma piass cumandà

Rodolfo, che ridere, oggi mi fai proprio ridere.

Spiana quella fronte ostile e minacciosa; e non lanciar quelle occhiaie traverse e minacciose contro il tuo re, tuo padrone e governo, che questo guasterà la tua bellezza come il gelo l'erba del prato. Donna irritata è fonte turbata; torbida sporca ripugnante squallida, che nessuno, finché è così, per quanto arso e assetato sia, degnerà di accostarvi labbra e berne una goccia.

I caffè e ul capucino hin prunt. La murtadèla e la grapa hin finii.

Se mi devi amare fa che sia per niente tranne che per l'amore L'amore è come un giorno, che sempre ti sorride, l'amore è come un giorno, che passa e se ne va. / Hai l'amore l'amore l'amore, / quante cose fa fare l'amore. / La tua voce è ombra di sogno. / Le tue parole sono nel vento assopito / petali di rose bianche.

Scià un bott i mè fòj che gu da 'na in nanz a scriv.

Perché sono tutti andati via? Perché appena finito di farlo avevano sempre qualche treno da prendere? O c'era sotto casa il taxi che aspettava? Perché alle altre è sempre restato qualcosa e a me son andati via tutti, come giorni che passano grigi e tutti uguali a sé stessi. Perché proprio a me? Giusepp.

Aline

Giusepp.

Aline

Caterina

Melania

Caterina

Fatima

Rodolfo

Olga
(Entrando in scena)

Jolanda

Melania

Tony
(rientrato)+Rodolfo

Melania

Jolanda

Ivano

Delia

Su, su , non faccia così, tutto si può curare, anche il suo problema. La frigidità femminile deriva dalla cultura patriarcale che reprime con particolare accanimento la sessualità della donna.

Ma io non sono frigida.

Questo è ancora da vedere. Più o meno siamo tutte frigide e forse un po' anch'io, ma è presto per dirlo; lo deciderò quando mi avrà detto tutto.

Lei dice?

Cun i problemi che ghem, guardì mo lì che discurs. Ghi da pruva a lavurà come fu mi e pö certi problemi pasan da par lur.

Ne beve su un goccio e Dio.

Parchè no, sempru mei da certi da più.

Scusatemi se mi permetto di interrompervi, ma il capo ha detto che la situazione è molto tesa e che sarebbe meglio che inventate un gioco per far passare la giornata. Se non si allenta la tensione psicologica c'è il rischio che succeda qualche guaio, qualche stupidaggine.

Altre fiaccole, giovanotti, qui! Spostate quelle tavole, spegnete il fuoco del camino, qui si scoppia dal caldo. Per Diana! Questa festa improvvisata si mette bene, va', ti puoi sedere caro cugino Rodolfo, che il tempo dei canti è bell'e passato per me e per te. Quanto tempo che ci troviamo l'ultima volta in maschera, tu e io?

Ecco panini per tutti. Evry body. Che ora sono d'accordo che vi organizzo il Costanzo show della montagna e sa dismentegum prublemi e pagür

Che bèll. Mi a fu ul direttur d'orchestra e pö anca l'urchestra, to run...

Ride. Ma mama!

Questa vecchia lepre puzza: / Se una vecchia lepre puzza / Puoi ficcarla in una pizza di quaresima. / Ma se puzza da gran pezza / Vecchia lepre puzza e pizza / Puoi buttarla in una pozza dell'inferno.

Ride

Giavana

Colpi tremendi di spari da dietro le quinte. Tutti si buttano a terra meno Ivano e Delia.

Ocio, cujoni

Giù la testa, kojonosky

Quadro IV

Giüsepp.

Caterina

Ivano

Giüsepp.

Ivano

Caterina

Melania

Giüsepp.

Olga

Melania

Ivano

Rodolfo

Aline

Olga

Aline

Che Costanzo schow d'Egitt e giupinad. Chi la situaziun l'è seria. Chi da un mument a l'altu podum mörì tüti. Figüremas se ul Cantun al büta giò tüti i alberghi da Lügan; chi ma lasan murì se na vegnum mia a vüna.

Sì, ma se podum fa?

Ghem da fa sü un punt e na sü l'altra spunda

Guardi che lei è un po' fissato sull'altra spunda. In un altro momento le spiego cosa vuol dire, che magari neanche lo sa. Comunque come prima cosa ghem mia da perd ul cò.

O Signur, in di altri teatri gherum sempru denta ul prèvat, questa volta ghem da cuntentass dal psicologo.

L'è vèra.

(Risata) Però ciabbiamo il guru.

Nei momenti più tragici, il pericolo della morte imminente, della disgrazia ormai inevitabile e sempre più vicina, fa ricordare il piacere della vita, fa ricordare quanto tempo abbiamo sprecato dietro cose senza senso, è proprio sentendo la vita che ci sfugge che capiamo tutte le occasioni perse, la mancanza di coraggio, il principio del piacere negato.

Eh sì, ma vegn in ment, al so nanca pü in che an, che s'evi naja giò a la maratona da New York e ghera stai un black out. Chi restaa blocaa denta in di lift 'na fasevan da tücc i culur.

(Risata) Süi lift? Podi mia credig, proprio non posso crederci.

Mi, se questu al ga da vess ul mè ùltim dì, vöri che ul mè ùltim gesto al sia un gesto d'amor e per l'amor, un gesto da verità.

Mille volte pessima notte, per me, se mi manca la tua luce. L'amore corre incontro all'amore con gioia, come fuggono dai tuoi libri gli scolaretti. Ma dall'amore si allontana l'amore con occhi tristi come tornano gli scolaretti a scuola.

Anch'io facevo all'amore quando ero una scolarotta. Ci nascondevamo nei cespugli. Si diceva: Faire l'école buissonier. Ricordo che avevo solo tredici anni.

Come? Solo tredici anni?

Pensa che a Natale si erano accorti che credevo ancora a Gesù Bambino, allora, per farmi maturare, mi hanno dato dei libri di educazione sessuale.

Olga

Aline

Giüsepp.

Rodolfo

Aline

Giüsepp.

Aline

Giüsepp.

Aline

Giüsepp.

Caterina

Rodolfo

Tutti

Melania

Rodolfo

Giüsepp.

Rodolfo

E lei li ha studiati bene? Vèri gut, vèri güst.

Beh, la teoria e la pratica non sono la stessa cosa, diciamo che ho trovato subito tanti ragazzi che sono stati disposti a insegnarmi qualcosa.

Per quelle cose lì ce ne sono sempre tanti disponibili, vero Rodolfo?

Taccio.

Mi ricordo che sono arrivata a casa a Pasqua, sì e no quattro mesi dopo Natale, e ho detto ai miei che l'avevo fatto.

E loro?

E loro si sono scioccati. Hanno detto: Ma se fino a ieri credevi ancora a Gesù Bambino?

E tu?

Io gli ho detto che ormai non ci credevo più. Ma dopo sono restata lì da sola. Sono andati via tutti con delle altre. Vanno sempre via tutti e io resto sempre più sola

Eh... qui siamo di fronte alla tipica situazione in cui l'adolescente è lasciato solo di fronte all'esperienza sessuale. Da qualche parte ha maturato la maturità fisiologica per affrontare l'atto, d'altro canto non c'è ancora un'adeguata maturità emotiva a fare da supporto. Tutto si risolve in una catastrofe psicologica e ancora una volta è colpa della mentalità copulativa e maschilista del patriarcato che disgiunge sessualità e affettività.

E a nag da mèzz sem sempru nüm donn. Mi u capii nagott da quel che la dii, però la ga resun a di che a nag da mèzz sem sempru nüm donn.

Mi invece lu fai che gheri vott ann, par la prima volta.

Öh, cala, cala.

Rodolfo questa non raccontarla.

Melania la lania, zitta e cuccia lì. Insomma a scöra tücc disevan: mi u censura da chi, mi da là, mi cun la mia cüsina, mi cun l'amisa da la mia surèla; in fin da la fera mi s'evi lünich scemu che l'eva mai fai.

E provava vergogna. Tipico del maschilismo. Ma non le è venuto in mente che gli altri sparavano balle?

No. Insoma, un mercoledì matina gu dii a la Melania chi presenta: - Ta vegnat incöö dop'discnà, che 'ndem a censura?

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Giüsepp.

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Melania

Rodolfo

Olga

Rodolfo

E' vero!

Come ga lu dii, m'è tremaa i gamb da l'emoziun. S'evi lì a dumandamm se ga l'evi dumandaa da bun o se ma sevi insugnaa.

Ma io non avevo capito bene. Cioè, avevo capito ma non sapevo cos'era e così ho detto di sì.

Ai dò pasi sü a ciamala a cà sua e..., dì un pu se ta ghe dii a la tua mama.

Ciao, mama, nün andemm a censura.

E le la ga rispodiiü: - Ciao, censura bene, - e la ga dai sü anca ul sachetin da la merenda. Mi capivi pü nagott parché pensavi che l'eva 'na roba proibida e che nisün di grand duvesa savela. Quand sem sü in dal bosch ma sa necorgi che ghevi nisüna idea da cosa al vureva dì censura.

E allora?

Gal disi e scuprisi che anca le la saseva mia.

Però almeno io me ne ero accorta prima.

Insoma discütom, e rasonando em pensaa che censura l'eva la stesa roba che sbaüscià. Lì u fai finta da savé come sa faseva.

Però som staja mi la pora deficiente che è dovuta stare sotto.

Propi inscì! Lé bütada giò da sota, e mi sura. Lé a spüdà in sü e mi a spüdà in giò. Dopu un puu evum fai la docia.

Risata... Ci siamo asciugati e abbiamo fatto merenda. E abbiamo anche detto: - Chissà se ga trövan da bèll i grand a fà certi rop?- Non l'abbiamo ancora scoperto adesso; vero che è buffo?

Beh, 'dess esagera mia.

Sì, sì, tutte le volte che mi bacia apro gli occhi e vedo che lui ha gli occhi aperti, io mi arrabbio e così non siamo mai andati avanti fino alla puntata finale.

Beh, 'dess esagera mia.

Ma è vero che lei tiene sempre gli occhi aperti?

Beh, io immagino sempre che chi dré a la züca ghè un punto cun tacaa un fil infinito che tira, e püsée al tira e püsée al fa vèrt i öcc e 'na in prèsa la lingua.

Olga

Rodolfo

Olga

Rodolfo

Olga

Tutti

Olga

Giüsepp.

Tony
(indica Aline)

Olga

Tony

Caterina

Giusepp.
Solo la lingua?

No, anca püséé in giò.

Dove, dove?

Le tonsille e le adenoidi.

Io invece è stato alla mia prima maratona...

di New York

Sì, un taglian che al viv in gio da là, visin al “Ponte di Broccolina”, l’eva scumetüü che se al ma bateva mi duvei dagala, prima la man, pö la bonasera e pö tütt ul rest. Ogni volta che a s’evi dre a surpasal lü al lasava bürla giò una banconota; e mi loca, li a catala sü. Pö ga lu pü fada: inscì u perdüü, ma u guadagaa ben, nal sensu dala money money, ma anca in tütt ul rest: run and hug me in the night...

Qui la sessualità invece che all’emotività si accompagna alla materia: soldi, lavoro, casa, auto, cioè la materia, finisce accompagnata al sesso. E’ come confondere ul büter cun la ferovia. La materia perde il suo valore reale perchè non è al suo posto e i garbüi m’arivan giò in dal mè stüdi. Ancora una volta maschilismo e patriarcato.

Mi invece a gh’evi ul doppio di sò ann. Ghera finii la mobilitaziun in dal quarantacinch e turnavum a cà. Sevum li a la staziun da Artgoldau e un’infermera da la Croce Rossa la ma fai segn da guardà föra da finestrin. Ma sbasi e le la ma metüü la censura in boca. Ul pel al me s’è drizzaa sü e dent par ul filon da la schena ghè pasaa la curent a 500 volt. Che sensaziun! Come a la maratona da New York. Pö quaidün la vusaa: - Pronti in coda,- e ‘l tren lè ‘ndai. Pena rivaa a ca sum nai a misüram, sa renduv cünt, a 26 ann sum nai a misüram.

Perchè a misurarsi?

Parchè m’evan dai d’intend che a fa chi ropp li sa diventava pinin...

Par mi ti in da la vita ta se restaa a Argoldau, ta catat sempru ul tren sbagliaa. Anca mi se capivi mia che ta s’evat un povr’om, ta catavi mia sü.

Sempre siamo complici. Quand che catum föra un amore, il nostro inconso sa già tutte le disgrazie che va a tirarsi addosso, in definitiva ognuno se le sceglie. Se non capiamo l’educazione dei nostri genitori e nonni, se dopo aver capito non riusciamo a passare attraverso il perdono, siamo programmati a ripetere tutte le esperienze negative che ci sono nel nostro albero genealogico. Se non capiamo il male che ci è stato fatto e non lo perdoniamo, il nostro inconso ci fregherà sempre facendoci scegliere le persone che ci portano i problemi di sempre. Quelli che già sono nel nostro albero

Caterina

Delia
(a Liber.)

Liberato

Delia

Giuanin

Delia

Giuanin

Delia

Giuanin

Liberato

Giuanin

Liberato

Giuanin

Brava merla. Mi la prima volta s'evi complice da nisün, sevi vitima e basta... In scima a la cana dai sc'ciopp ghéva sü la boiuneta. Sum mai pü riüsida a rigordà e cüntà sü s'è ghe stai, e podi mia cert fal stasira davanti ai fiö setaa giò in prima fila. A la fin m'eva restaa domà un suspir che l'è düraa növ mes, un suspir che quasi al faseva fatiga a vegnì föra, pö l'è stai sempru püsé fort, un urlo, una disperaziun... A la fin gheva pü restaa nagott, ul fiöö che ghevi denta... l'eva diventaa aria, cumè ul mè süspir. Anca mi u finii da viv, quel che capita inturnu da mi l'è tüta un'aparenza.

Che nocc quèla lì. Cèrt che mia tüti i donn podan vèss futünaa cumpagn da mi che u incontraa ul conte Stanislasky. Quel sì che al ga saveva fa cunt i donn. Quel, che al gheva anca una cèrta esperienza. Prima da incutram mi al s'èva già spusaa tre volt, e tre volt l'eva restaa veduv. Che esperienza che al gheva! Dopu, quand l'è stai lì lì par basam, tütt d'un bott l'han ciamaa là in Rüssia e al m'a lasaa chi ul Nikita.

Che pelo morbido, vorrei averlo io un cane così dolce.

Pecaa che ul conte Stanislaskj al ga un cüsin che l'è cativ e par gelosia tüti i nött al m'a fà la fisica.

Dev'essere un gran maiale a fare la fisica di notte.

Sì, che mi dörmi biota, sa. E lui arriva lì di notte e mi fa lievitare sopra il letto. Tutte le notti che ci sono nel mondo io mi ritrovo lì lunga tirata stenca, un metro sopra il mio letto.

E dopo?

E dopomi sum lì biota che ma vergoni cumè una ladra. Intant lü al ma guarda e al ma ghigna dré. Allora fu ul segn da la crus, lü al scumpariss e mi bürlì giò sül lecc e ogni volta cati di grand stangada a la schéna.

Che ciò qui la schiena che è tutta a pezzi.

Lasa perd la tua schena, che se a pensi a quella dal Doru, ma vegn sü la pèll da galina.

Beh, quella del signor Doro l'ho vista in sogno e non c'è nulla di cui preoccuparsi.

L'è sicür?

Sì, l'ha boffettato, per così dire, ma da troppo lontano e i pallini sono restati dentro la pelle della giacca. Anche il cane sta bene; anzi, stanno venendo tutte e due qui.

Almen füdess.

Liberato

Delia

Liberato

Delia

Liberato

Giuanin

Delia

Liberato

Delia

Liberato

Delia

Liberato

Delia

Liberato

Delia

Caterina

Delia

Caterina

Delia

Tutti

In quanto a lei signorina Delia ho avuto la visione di una soluzione molto semplice.

Che al ma disa, la mi dica.

Deve semplicemente andare a letto vestita per evitare la vergogna e attaccarsi dei pesi ai polsi e alla caviglie. Più i pesi sono pesanti e più il suo sonno sarà profondo e nessuno la disturberà con i malefici, o con la fisica, come dice lei.

Che chiavevo già pensato lo sa. Quasi quasi cuminci stanott.

Ha visto che al guinzaglio non c'è più attaccato il cane.

Al sarà nai incontra al mè Randèll.

Piantala che sum mia inscì scema come a vöri fa cred. Lei ha scoperto tutto di me. Lü al ga da vèss un om cunt una gran esperienza, propi come quii che ma piasan a mi. Se mi vuole avere sua per sempre passi a cercarmi sul lavoro.

Lei è la donna delle pulizie nell'area di servizio dell'autostrada, vero?

Lei come lo sa?

L'ho vista nelle mie visioni. Io raggiungo le onde alfa e vedo ovunque nel passato, presente, futuro.
Non proprio tutto, ma almeno un po'.

Alura mi vu. Se ta vöö, sarò tua per sempre, ma solo se mi meriterai.

Ho paura che non sarò mai come il Matto dei Tarocchi

Nella vita non si può mai sapere.

Aom, mam da sü che guarda giò....

Caterina, quantu a ga devi par ul soggiorno fina a incöö

Ma sumea mia ul cas che la paga incöö.

Vöri mia lasà in dre in questa Valle di lacrime nisün debatt.

Alura dam quel che ta vörat

Ecu la büsta. I soldi jevi già preparaa giüst prima, e dopu ve fai sü ben i cünt ma sum rendüda cünt
che podi piü permetum da sta chi anmò.

Tenziun ai min...

Delia

Giuanin

Tutti

Liberato

Caterina

Liberato

Tutti

Delia

Liberato

Caterina

Liberato

Giuanin

Liberato

Caterina

Liberato

Giüsepp.

Olga

Tony

Caterina

Ueih, cascadiuu, regordas che mi 'na volta che s'evi dre a murì de fam, ma sum indurmentada e al risveglio ul mè Nikita al m'eva purtaa 'na legura. Lu dividüda in düü cun un sass güzz e l'em mangiada. Quel sì che l'eva un can cunt i barbìs

Am, mam da sü che guarda giò.

Tenziun ai min...

Lasciatela andare. E' pazza, Gesù protegge i pazzi, perché era pazzo anche lui.

Piantala lì da bestemià, gnorant da vün.

Beati i poveri di spirito, perché di loro è il Regno dei Cieli

Tenziun ai min...

Tua per sempre, ma mi devi saper meritare.

Pazza, pazza come Gesù, anche Lui bisogna saperlo meritare. Chiedete la sua benedizione, chiedete la benedizione di quella donna, santa donna.

Hin scià propi i temp che i falsi profeti vegnan föra da par tütt. Anca chi in da mi, duvevi védei.

Beati i poveri di spirito, perché di loro è il Regno dei Cieli.

Saran anca tücc beati chi lì, ma meno che ul Doro se l'è vèra che l'è mia mort. Parchè, giüra mundo, cumè 'l ma cumparis davanti al strozzi cun i mè man.

Dice il Signore:- Mia è la vendetta.

Falso profeta, paga ul cünt e tiras föra di osti dal mè campeggio, che mi gent che al su mia da in du chi vegn an vöri mia chi.

La gente viene e va su sientieri tutti uguali che entrano e escono dalla boscaglia; ma solo quelli del Signore hanno un cuore. Io vengo da un sentiero giusto perchè il mio sentiero ha un cuore. Puoi affermare che il sentiero che tu percorri abbia un cuore?

Ce la fatta! Ha sorpassato il campo minato!

To run women, corri corri, number one, vai che sei sola...To run

Mo se che al centra i tusan? Cun i mè dincc ma basta ul ciocolatt.

Ripeti che chi vöri mia gent che al su mia da che banda i riva. Ma interèsa nagott da la tua strada: paga e töt fö di osti. Chi ghè domà gent par ben

Quadro 5

Entrano tutti i guerriglieri. Ciò che è scritto in corsivo va recitato in gramelot.

Carlos

Fatima

Giüsepp.

Tony

Tony

Fatima

Carlos

Fatima

Tony

Fatima

Carlos

Fatima

Ha 'ntò

Fatima

Ha 'ntò

Havid

Carlos

Havid

Ha 'ntò

Fatima

Carlos

Che è successo, che è tutta questa agitazione.

Che è successo?

Un'uccellina è volata via.

Lo sa lei qual è l'uccello che vola più in alto di tutti.

...

Quello dell'astronauta.

Ci prendono in giro.

Havid, puntagli il mitra alla testa e se non rispode, pam.

Qual è l'uccellina che è volata via?

Imita la Delia

Credo che la matta è andata via.

Ma se il matto è lì.

Ma non Ha 'ntò...

Io non sono matto, io sto all'occhio.

Quella che girava con quel cane immaginario al guinzaglio. (Imitazione)

La vedo, la vedo... non è saltata sopra le mine. Miracolo. Allah protegge i matti.

Allora tu non hai nulla da temere da nessuno.

C'è qualche altro che vuole provare?

C'è qualche altro che vuole provare?

C'è qualche altro che vuole provare?

C'è qualche altro che vuole provare?

Uno di voi può andare, lo facciamo andar via noi come segno di buona volontà.

Havid

Fatima

Melania

Olga

Jolanda

Rodolfo

Melania

Fatima

Aline

Ivano

Aline

Ivano

Aline

Carlos

Aline

Carlos

Fatima
Adesso lo sorteggiamo.

Uno di voi può andare, lo facciamo andar via noi come segno di buona volontà. Adesso lo sorteggiamo...Jolanda Camponovo, chi è questa Jolanda Camponovo.

Mama, ta se ti. E' lei. Mama, ta lasan nà.

To run...

Cara la mia tusa, mi da chi ma sa mövi mia. Poduv 'na giò vialtri al ricovero, che al si gnanca s'è che al vö di. Quisti chi gan la testa calda ma i san mia come i ma tratan giò al ricovero. San mia come sa mangia e come hin i gabinett. Vagan giò lur chi maja ma chi.

Su, adesso: a letto. Ohi, perbacco, alla fé, che è molto tardi. A dormire.

Rodolfo... Lo perdoni, ma credo proprio che mia mamma voglia restare qui. Anzi, credo che voglia fare un balletto.

Aline Breguet.

Guardi, io da sola non mi muovo. Come posso lasciare un uomo che scrive: L'amore non fa girare il mondo. L'amore è ciò che rende accettabile la rotazione.

A di la verità quel che le la siguita a spià da sura a la mia spala l'è 'na letera d'amor che sum dre a scrivigh a un mè amis, la dichiaraziun d'amur par un amis om.

Ma è... dell'altra sponda

Aé, l'è bé par quel che vörevi fa sü ul punt. Mo però preferisi möri. La pensa che insema a quel soci lì u fai tüti i scöl, l'aprendista, ul suldaa, lavurum insema... e gu mai dii nagott. Basta viv cun un gropp inscì in sül goss. Ma a digal e restà viv al vör di perd ul soci. Mei murì che restà viv a quela manera chi; ma che la verità la sa sappia.

Mi ritiro nella mia tenda a recitare da sola la lugubre scena della mia fine, per colpa di un fascino che non serviva a rendermi felice.

Nessuno va via.

(Si blocca).

C'è qualcuno che vuole andar via? Chiediglielo.

C'è qualcuno che si offre volontario per andarsene?... Hanno perso tutti la lingua.
Carlos

Fatima

Liberato

La radio

Fatima

Ivano

Fatima

Giuanin

Jolanda

Carlos

Caterina

Carlos

Havid

Ha'an tò

Carlos

Liberato

Havid

Liberato

Falli parlare.

Che è il vostro? Paura di affrontare il mondo o coraggio incosciente come il nostro?

Che ti importa donna, che importa a voi tutti. Sul palcoscenico del mondo l'uomo si distingue per i suoi atti, per quello che fa, per come lo fa, e non per le balle che racconta su di sé e su quello che vorrebbe essere, o diventare, e che in genere non lo sarà mai

gracchia. Fatima si siede. Ascolta.

Ho capito. Fra poco arrivano gli elicotteri con delle teste di cuoio pronte a tutto. Anche a sacrificare tutto.

Par mi l'è stess.

Fra poco arrivano gli elicotteri con delle teste di cuoio pronte a tutto. anche a sacrificare tutto.

Quand rivi in da l'altru mund ciapi ul Doru pal cruvatin.

Mi pitost che mörì vöri 'na al ricovero.

Silenzio.

Ma come? Sa parlare in italiano.

Mo' che sem a la fin dal teatro tanto vale smett da recità e diss la verità. Nüm sem prunt a murì par cambià ul mund: Se u capii ben, per di rasun divers, chi ga n'è altri che in prunt a murì.

Già chi gan da murì, podaresan almen fa paré da vuré sustegnim!

Un momento, capo. Mo' nun sacciu, se acciu capitu bene. Che s'a da ffà? Sa ddà murì ammazati? A mia, num me passa mancu pa u capu.

Silenzio. Chi è pronto a morire, chi non vuole più tornare alla vita di tutti i giorni, da quella parte.

Un momento, voi volevate cambiare il Mondo. E' giusto e è sbagliato, bisogna riflettere di più

Cosa vuoi ancora riflettere?

Mio Dio, dammi la serenità di accettare le cose che non posso cambiare / il coraggio di cambiare quelle che posso / e la saggezza di conoscerne la differenza.

Giüsepp.

Liberato

Giüsepp.

Liberato

Caterina

Liberato

Caterina

Liberato

Melania

Rodolfo

Delia

Caterina

Delia

Liberato

Delia

Liberato

Olga

Tony

Liberato

E' la saggezza che è mancata.

La saggezza e la fede. Se avevate fede oltre il lungolago di Lugano spostavate pure il Brè e il San Salvatore.

E mo' se podan fa questi pori Cristi?

Cercare la saggezza.

Bravu merlo. Bisögna savé quale strada catà fö par truvala. E pö ga vör la forza da tegni bota.

Le strade sono molte, vanno e vengono dalla boscaglia e comunque, per quanto le segui, non portano da nessuna parte. Però alcune hanno un cuore e altre no.

E come ta féét a catà föra quella che ga un cör?

Se una strada non ha un cuore, a ogni passo soffri e arrischi di farti male, invece se ha un cuore ogni cosa diventa dolce ed è piacevole.

Ride... hai capito Rodolfo.

Ho capito:- Beati i poveri di spirito.

Si dré a parlà maa da mi.

Ta la lì che l'è turnada in dré. Come mai, cum'è te fai?

U dismentigaa l'oss dal mè can. Al ma faseva diventà mata a cercall. Vu via sübit anmò.

Le mat, ul matt nel mazzo delle carte dei Tarocchi; quello, non ha mai problemi, ma neanche una direzione, se da solo.

Io non sono sola, anche se ho capito che non mi vuoi. Gu scià ul mè can e ul conte Stanislaskj denta in d'un sachetin.

Noi altri dobbiamo prendere un sentiero, un sentiero con un cuore; e un po' cambiarlo e un po' accettarlo.

E su questa strada correre, guardare il cuore con il cardiofrequenzimetro e correre, correre, to run...

L'è scià anmò con i tosan. Par mi, guardà na Ferari, va ben, ma guidala...

Mio Dio, dammi la serenità di accettare le cose che non posso cambiare / il coraggio di cambiare quelle che posso / e la saggezza di conoscerne la differenza.

Giuanin

Doro

Ivano

Carlos.

Caterina

Havid

Giüsepp.

Delia

Gli attori

Rodolfo

Doro

Tal li ul Doru, sa féét in sü da chi? Tal li ul mè Rundell. Al su mia se mazzàt o basàt?

Nè vün, nè l'altro, par carità. Sum vegnüü sü a div che ul teatru l'è finii.

U capii, cör o mia cör

Cambià u mia cambià

Problemi o mia problemi

Doman l'è n'altru dì

Si, ma quello che salta fuori è che qualcuno, oggi o domani, potrebbe anche migliorare.

Però in d'una maniera o in d'un'altra a duvarii levà sù a stüdià o lavurà, e pö disuv che a sum mi la mata. Auguri.

escono... Da ultimi:

Accettare? Cambiare? Capire la differenza? Questo, è il problema.

Signori buonasera e grazie di averci seguiti.
Poi richiama in scena a uno a uno tutti gli attori.

Fine.